

# 关于台东区的放学后对策事业

为了让孩子们放心地度过放学后的时间

台东区旨在为兼顾工作和育儿提供支援，并为所有儿童提供放学后安全、放心的场所，现正在实施以下事业。（详情请参照各宣传册）

对象者、有无定员、利用费、运营日、实施时间等存在差别。

请根据您的家庭情况和孩子的年龄等考虑如何度过放学后的时间。

## ① 儿童俱乐部（学童保育所）

对家庭中的监护人因工作等白天不在家的儿童提供玩耍及生活的场所。

- 有定员，有利用条件，需要提交申请书并进行利用审查。
- 收费。（培育费、延长培育费、零食费）
- 星期六、长期休假中也开放。
- 最终离场为 18:00  
（延长利用为 19:00）。

## ② 放学后儿童教室

以实施小学的全体儿童为对象，提供学习、运动、各种体验・交流活动的事业。

- 无定员。需要事先登记。
- 免费。（需要伤害保险费 800 日元）
- 星期六不开放。长期休假中开放。
- 最终离校为 16:45 或 18:00。  
（不同实施学校的情况可能不同）



## ③ 儿童馆

以 0~18 岁的全体儿童为对象，旨在提供健全的游戏，增进健康，陶冶情操的设施。

先回家放下书包再前往儿童馆。

- 无定员。每次利用时提交入馆票。
- 免费。
- 星期六、长期休假中也开放。
- 最终离馆为 18:00。

## ④ 不放书包前来儿童馆


家庭中的监护人因工作等白天不在家的小学生，可从小学直接前来儿童馆。

- 需要事先登记。每天有定员。
- 免费。
- 星期六、长期休假中不开放。
- 最终离馆为 18:00。



# Danh sách các chương trình hỗ trợ sau giờ học tại quận Taito

\*Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng tham khảo các tờ rơi. Hãy chú ý phần chữ in đậm.

		Câu lạc bộ trẻ em (Cơ sở chăm sóc trẻ sau giờ học)	Lớp giữ trẻ sau giờ học <small>*Ngày mở cửa và thời gian tổ chức có thể khác nhau tùy theo từng trường.</small>	Cấp sách đến nhà thiếu nhi	Nhà thiếu nhi
Đối tượng		Trẻ học tập tại trường tiểu học và sinh sống trong quận, không có phụ huynh chăm sóc sau giờ học.	Tất cả trẻ em đang theo học tại các trường tiểu học tham gia triển khai chương trình	Trẻ học tập tại trường tiểu học công lập trong quận và không có phụ huynh ở nhà sau giờ học	Trẻ từ 0 – 18 tuổi
Ngày mở cửa		Từ thứ 2 đến <b>thứ 7</b>	Từ thứ 2 đến thứ 6	Các ngày đi học trên trường từ thứ 2 đến thứ 6	Từ thứ 2 đến <b>thứ 7</b>
Ngày đóng cửa		*Chủ nhật và ngày lễ *Ngày nghỉ cuối năm, đầu năm	*Thứ 7, Chủ nhật và ngày lễ *Ngày nghỉ cuối năm, đầu năm * <b>Thời gian trường học đóng cửa (giữa tháng 8)</b> *Ngày nghỉ thay thế, v.v.	*Thứ 7, Chủ nhật và ngày lễ *Ngày nghỉ cuối năm, đầu năm *Ngày nghỉ kéo dài	*Chủ nhật và ngày lễ (trừ ngày 5/5) *Ngày nghỉ cuối năm, đầu năm
Thời gian tổ chức	Ngày đi học trên trường	Sau giờ học – 18:00 (đến 19:00 nếu sử dụng thêm giờ)	Sau giờ học – <b>16:45 hoặc 18:00</b>	Sau giờ học – 18:00	Sau giờ học – 18:00 *Mở cửa từ 9:30
	Ngày nghỉ học ở trường	8:00 – 18:00 (đến 19:00 nếu sử dụng thêm giờ)	8:00 – <b>16:45 hoặc 18:00</b>	Không tổ chức	
Phí sử dụng		<b>Có phí</b> • Phí chăm sóc: 4.000 yên • Phí chăm sóc ngoài giờ: 1.000 yên • Tiền ăn nhẹ: 2.000 yên	Miễn phí *Đóng phí bảo hiểm tai nạn 800 yên	Miễn phí	Miễn phí
Bữa ăn trưa		Mang theo cơm trưa *Dịch vụ cơm trưa giao tận nơi chỉ có sẵn trong kỳ nghỉ dài.	Mang theo cơm trưa	Mang theo cơm trưa	Mang theo cơm trưa
Cung cấp món ăn nhẹ		<b>Có</b>	Không có	Không có	Không có
Giới hạn số lượng người		<b>Có</b>	Không có	<b>Có (mỗi ngày 15 người)</b>	Không có
Thủ tục tham gia		<b>Xét duyệt tham gia</b> (Xác nhận thông tin trong đơn đăng ký, tình trạng công việc, học vấn của phụ huynh cũng như dự định sử dụng của trẻ) <b>[Địa điểm đăng ký]</b> <b>Câu lạc bộ trẻ em</b>	Cần đăng ký trước <b>[Địa điểm đăng ký]</b> <b>Lớp giữ trẻ sau giờ học</b>	Cần đăng ký trước (Xác nhận tình trạng công việc, học vấn của phụ huynh) <b>[Địa điểm đăng ký]</b> <b>Nhà thiếu nhi</b>	Nộp vé vào cửa khi đến
 Ví dụ về lịch trình trong một ngày		[Sau giờ học] <b>Đi thẳng từ trường đến câu lạc bộ trẻ em.</b> <<Điểm danh vắng mặt: Có>> <<Cần liên lạc trước nếu vắng mặt>> ↓ • Chăm sóc tại các lớp trong câu lạc bộ trẻ em • Vui chơi tự do • Có sổ liên lạc và buổi trao đổi ↓ Rời cơ sở: <b>17:00 - 19:00</b>	[Sau giờ học] <b>Đi chuyên thẳng đến địa điểm tổ chức trong trường và nộp thẻ tham gia tại bàn tiếp tân.</b> <<Điểm danh vắng mặt: Không>> <<Cần liên lạc trước nếu vắng mặt >> ↓ • Chương trình thể dục và học tập sử dụng sân trường, nhà thể chất, lớp học, v.v. • Vui chơi tự do ↓ Tan học muộn nhất: <b>18:00</b>	[Sau giờ học] <b>Đi thẳng từ trường đến nhà thiếu nhi.</b> <<Điểm danh vắng mặt: Có>> <<Cần liên lạc trước nếu vắng mặt >> ↓ Vui chơi tự do ↓ Ra về muộn nhất: <b>18:00</b>	[Sau giờ học] <b>Đi đến nhà thiếu nhi sau khi về nhà.</b> <<Điểm danh vắng mặt: Không>> <<Cần liên lạc trước nếu vắng mặt >> ↓ Vui chơi tự do ↓ Ra về muộn nhất: <b>18:00</b>

Thông tin liên hệ: Bộ Phận Phát Triển Trẻ em và Thanh niên, Sở Gia đình và Trẻ em, Phần Việc Trẻ em  
Số điện thoại: 03-5246-1235